



RETURN BIDS TO :
RETOURNER LES SOUMISSIONS À :
Bid Receiving - Réception des soumissions:

Correctional Service Canada (CSC) – Service
correctionnel Canada (SCC)
1045 rue Main Street, 2nd floor, 2 ieme étage
Moncton, NB E1C 1H1

Attention :
Lise Bourque
Regional Contract Officer – Agent de contrat régional

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

Proposal to: Correctional Service Canada

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Proposition à: Service Correctionnel du Canada

Ce document est par la présente révisé; sauf indication
contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments — Commentaires :

Issuing Office – Bureau de distribution

Correctional Service Canada (CSC)
1045 rue Main Street, 2nd floor, 2 ieme étage
Moncton, NB E1C 1H1

| | |
|--|---|
| Title — Sujet: Waste Management Services -Various Locations Services de gestion des déchets - divers emplacements | |
| Solicitation No. — No. de l'invitation 21207-21-3796227 | |
| Solicitation Amendment No. — No. de modification de l'invitation 004 | Date: July 8th,2021 |
| GEIS Reference No. — No. de Référence de SEAG PW-21-00957991 | |
| Solicitation Closes — L'invitation prend fin at /à : 2 :00 PM – 14h00 ADT-HAA on / le : July 20th, 2021 – le 20 juillet, 2021 | |
| F.O.B. — F.A.B. Plant – Usine: ___ Destination: ___ Other-Autre: ___ | |
| Address Enquiries to — Soumettre toutes questions à: Lise Bourque Regional Contract Officer – Agent de contrat régional | |
| Telephone No. – No de téléphone: 506-378-8777 | Fax No. – No de télécopieur: 506-851-6327 |
| Destination of Goods, Services and Construction: Destination des biens, services et construction: | |
| Instructions: See Herein Instructions : Voir aux présentes | |



Solicitation Amendment 004 is issued to

1. Correct the closing date of the Solicitation;
2. Respond to questions received during the solicitation period;
3. Amend Annex A – Statement of Work, Location # 3 Parrtown CCC

1. The Solicitation Closing date identified on page one (1) of the RFP has corrected to reflect the proper time zone:

Delete: **Solicitation Closing** date, (July 13th 2021 at 2:00 PM ADT); and

Insert: The following, new **Solicitation Closing** date, (July 20th, 2021 at 2:00 PM ADT).

2. Answer Questions 1 to 3

Question # 1: For the Atlantic Institution, would it be possible to place 2-8YD blue bag bins and pick up the material every 6 weeks vs the requested service of 1-8yd picked up every 3 weeks?

Answer # 1: Under item 5, the Basis of Payment is for full Bin transport from the institution to the landfill, so yes the contractor may provide more bin to increase the estimated pickup schedule, the awarded company can discuss the supplied bin qty with the project authority.

Question # 2: Would it be possible to break out the bailed cardboard collection price and the 1-8yd metal bin for cardboard collection as these are two different services with two different costs associated?

Answer # 2: This is for Location #4 only, Springhill, yes we can break out the bailed cardboard collection price.... See revision

Question # 3: Could this bid be extended by 1 week?

Answer # 3: Yes, I do support extending for 1 week; the new closing date will be July 20th, 2021 at 2:00 PM ADT.

3. Amend Annex A – Statement of Work, Location # 3 Parrtown CCC Item 4 Green totter to Blue totter.

Delete: **Annex A – Statement of Work in its entirety; and**

Insert: **The following new Annex A – Statement of Work – Amendment 002**

ANNEX A – Statement of Work – Amendment 002

The Correctional Services Canada in Moncton, NB requires Waste Management Services for seven (7) locations in the Atlantic Region.

Description of Work:

The work under this contract includes but must not be limited to the provision of all labour, consumables, tools, supervision and equipment necessary to perform waste management services.

Location:

The contractor must provide waste management services at one or more of the following locations:



| New Brunswick | | |
|--|---|--|
| <p>Location # 1 Atlantic</p> <p>Institution 13175 Route 8 PO Box 102 Renous, New Brunswick E9E 2E1</p> <p>Chief Facilities Management: Tel: (506) 623-4204 Fax: (506) 623-4288</p> | <p>Location # 2 Dorchester</p> <p>Penitentiary 4902 Main Street Dorchester, New Brunswick E4K 2Y9</p> <p>Chief Facilities Management: Tel: (506) 379-4507 Fax: (506) 379-4641</p> | <p>Location # 3 Parrrtown</p> <p>CCC 23 Carleton Street St-John, New Brunswick E2L 2Z2</p> <p>Regional Manager Engineering and Maintenance Tel: (506) 378-4425 Fax: (506) 851-3135</p> |
| Nova Scotia | | |
| <p>Location # 4 Springhill</p> <p>Institution 330 McGee Street PO Box 2140 Springhill, Nova Scotia BOM 1X0</p> <p>Chief Facilities Management: Tel: (902) 597-0190 ext. 2190 Fax: (902) 597-3262</p> | <p>Location # 5</p> <p>Nova Institution 180 James Street Truro, Nova Scotia B2N 6R8</p> <p>Chief Facilities Management: Tel: (902) 597-0190 ext. 2190 Fax: (902) 597-3262</p> | <p>Location # 6</p> <p>Jamieson CCC 21 Morris Dartmouth, NS</p> <p>Regional Manager Engineering and Maintenance Tel: (506) 378-4425 Fax: (506) 851-3135</p> |
| Newfoundland | | |
| <p>Location # 7 St-John's CCC</p> <p>531 Charter Avenue St-John, Newfoundland and Labrador A1A 1P7</p> <p>Regional Manager Engineering and Maintenance Tel: (506) 378-4425 Fax: (506) 851-3135</p> | | |

WORK INCLUDED:

The Contractor must remove and dispose waste of the following category; organics, recycling, garbage, metal and construction. Each waste category will be sorted by the Institution in containers provided by the Contractor or supplied by the institutions.

The **organics** waste consists of;

Food Waste; Fruit and vegetable peelings, table scraps, meat, fish, dairy products, cooking oil and fat, bread, rice, pasta, bones, coffee grounds, filters, tea bags, eggshells, etc.

Yard Waste: Leaves, brush, plants, flowers and natural Christmas trees (remove all plastic, ornaments, metal stands and tree bags), etc.

Soiled Paper: Food napkins, kitchen paper towels, etc.

The **recycling** consists of;

Blue bag/Bin recyclable; (Place in a clear or see-thru blue bag) All deposit-bearing containers (place all caps in garbage), All plastic containers (no Styrofoam), Glass bottles and jars, Steel and aluminum cans, Clean



aluminum foil and plates, all milk containers, Mini Sips and Tetra Juice Packs, Plastic bags including: grocery, retail, bread, bubble wrap, dry cleaning and frozen food bags. Remember to remove all receipts. Please stuff all bags inside a grocery bag, tie and place in blue bag.

Paper Recycling: (*Place in a grocery bag, retail or clear bag*) Dry and clean paper, newspaper, flyers, glossy magazines, catalogues, envelopes, paper egg cartons, paperbacks, phonebooks, shredded paper, and receipts.

Corrugated Cardboard: (*Fold boxes flat and place in recycling bin*). Appliance boxes, Pizza boxes, etc.

The **garbage** consists of;

Aerosol cans (empty), Aluminum foil (soiled), Ashes (cold), Bathroom waste, broken glass (wrapped), Bulky items (furniture, stoves, etc.), Ceramics, Diapers (disposable), Dishes, Floor sweepings, Frozen juice cans, Latex gloves, Light bulbs, Mattress and boxspring, Motor oil containers (empty), Packaging (non-recyclable), Paint cans (empty or dry)

Paper, coffee or Styrofoam cups, Pet/animal waste, Plastic wrap (soiled), Potato chip bags, Styrofoam, Tissue, Toothpaste tubes, Toys (broken), Vacuum cleaner bags, Wallpaper, etc.

The **metal** consists of;

Any scrap metal, washer, dryers, etc.

The **construction** consists of;

Wood, asphalt shingles, metal and insulation, etc. Any waste from construction, demolition and renovation done at the institution or Community Correctional Centre (CCC).

EQUIPMENT

All vehicles to be used by the Contractor must be in satisfactory mechanical condition. The vehicle must be equipped to handle the provided or supplied waste containers.

Containers provided by the contractor, must be maintained in a serviceable condition; if a container becomes unserviceable, a replacement container will be supplied by the Contractor within 48 hours of notification by the project authority.

METHOD OF WORK

The collection system will be planned in a manner which will ensure that there is efficiency, economy and safeguarding of health and welfare.

Any spillage of refuse during loading or in transit must be picked up and the affected area cleaned immediately by the Contractor.

Contractor may be requested to perform extra pick-ups on existing containers

The Contractor will add, remove or relocate containers as required, from time to time. The project authority will notify the Contractor of the requirements.

CLEANING OF EQUIPMENT

The Contractor will be responsible to examine and keep containers in a sanitary condition by removal off site for cleaning and/or repainting to the complete satisfaction of the Project Authority.

SCHEDULE OF PICK-UPS

The project authority will provide a pick up schedule based on regular demand that can be amended at any time due to unforeseen influx of waste.



Where a pickup falls on a Statutory Holiday, pickup will be the next workday and regular pick-ups will be reinstated as per schedule. In case of a snow day, the contractor must contact the project authority to reschedule.

COMPLIANCE REQUIREMENTS;

The Contractor must have a permit or letter, approved by the Municipal Authorities, authorizing the disposal area as an approved site for disposal of garbage.

The disposal of refuse must be done in a manner satisfactory to the Municipal, City, and/or Provincial Health Authorities. It will be the responsibility of the Contractor to liaise with the appropriate authorities and conform to all by-laws and regulations concerning the disposal of refuse.

All contractors' employees working with controlled products on Federal property and/or in Federal facilities will require WHMIS certification.

The contractor and his/her personnel must adhere to the Federal Government 'No Smoking' policy while in Federal facility and/or scent free policy where applicable.

Conduct cleaning and disposal operations to comply with local ordinances and anti-pollution laws.

Correctional Service Canada will not be responsible for any claims arising from the Contractor's failure to comply with any regulations or by-laws concerned.

SECURITY

The driver may be required, upon arrival to the site facility to log into the institutional Visitor's Register maintained at the Principal Entrance, registering their names, times of arrival and departures in accordance with security requirements.

FACILITIES CLOSURE

The contractor must perform all work during the regular working hours (08:00 to 16:00 hours) of the regular working days (Monday to Friday). If work is required outside of the regular working hours, alternate pre-approved arrangement can be made to accommodate the contractor with written approval of the Project Authority.

In case of "CLOSURE OF GOVERNMENT FACILITIES" in regards to delays caused by the Crown at the site, the following will apply:

Where the supplier or the supplier's employees are providing services on government premises pursuant to this contract and the said premises become non accessible due to evacuation or closure of government facilities, and consequently no work is being performed as a result of the closure, the Crown will not be liable for payment to the supplier for the period of closure.

CUSTOMER SERVICE

The Supplier shall provide a 'live' response to all service and billing concerns within the hours of 0800-1600 Monday to Friday; preferably with a single point of contact which includes name, telephone. This number will be the contact for extra pickup and schedule change.



BIN REQUIREMENTS PER SITE / CCC AND COLLECTION REQUIREMENTS

The bin supplied by the contractor must be provided free of charge.

Location # 1 Atlantic Institution;

| Item | Bin | Description |
|------|--|--|
| 1. | Garbage; -40 cubic yard -Compactor roll off bin. | The 40 cubic yard bin is CSC property and the contractor must transport the bin from the institution to the approved landfill. The bin must be returned to the institution the same day. At anytime during the duration of the contract, if CSC compactor bin is unusable, a 40 cubic yard compactor roll off must be supplied by the contractor if requested by the project authority |
| 2. | Garbage; -2 cubic yard on casters with 2 side pocket for collection. | The 2 cubic yard bin on casters is CSC property, the contractor must haul the bin from the site to the approved landfill. The bin must be returned to the institution the same week. |
| 3. | Construction/Demolition/Renovation Waste; -Open top roll off containers. -10, 20 or 40 Yard. | The contractor may be requested to provide Roll Off Container at the request of the project authority. This may be required during construction, demolition, and cell search/load or renovation activities at the institution. |
| 4. | Recyclable; Corrugated Cardboard -Front Load dumpster with cover. -8 cubic yard metal container -side/under pockets for collection or direct loading, in contractor supplied transportation vehicle. | The contractor is to permanently provide 1 front load dumpster with cover. The bin must be transported from the site to the approved landfill and return the same day, or exchange during pickup. Or direct load in contractor supplied transportation vehicle. At anytime during the duration of the contract, quantity of bin provided by the contractor can be changed at the request of the project authority |
| 5. | Recyclable; Blue bin recycle -8 cubic yard metal container -side/under pockets for collection | The contractor may be asked to permanently provide front load dumpster with cover. The bin must be transported from the site to the approved recycle facility and return the same day, or exchange during pickup. At anytime during the duration of the contract, quantity of bin provided by the contractor can be changed at the request of the project authority |
| 6. | Recyclable; Metal -8 cubic yard metal container -side/under pockets for collection | The contractor is to permanently provide 1 front load dumpster with cover. The bin must be transported from the site to the approved landfill and return the same day, or exchange during pickup. At anytime during the duration of the contract, quantity of bin provided by the contractor can be changed at the request of the project authority |



Location # 2 Dorchester Penitentiary;

| Item | Bin | Description |
|------|---|---|
| 1. | Garbage; -40 cubic yard -Compactor roll off bin. | The 40 cubic yard is CSC property and the contractor must transport the bin from the institution to the approved landfill. The bin must be returned to the institution the same day. At anytime during the duration of the contract, if CSC compactor bin become unusable, a 40 cubic yard compactor roll off must be supplied by the contractor if requested by the project authority |
| 2. | Construction/Demolition/Renovation Waste; -Open top roll off containers. -10, 20 or 40 cubic yard. | The contractor may be requested to provide Roll Off Container at the request of the project authority. This may be required during construction, demolition, cell search/load or renovation activities at the institution. |
| 3. | Organics; -240L (64 gallons) green totters on wheels. -Cover. | The green totters are provided by the institution. The contractor shall provide weekly collection of organics. The organics shall be transport from the institution to an approved recycling facilities. |

Location # 3 Parrtown CCC;

| Item | Bin | Description |
|------|---|---|
| 1. | Garbage -6 cubic yard metal container -side/under pockets for collection | The contractor is to permanently provide 1 front load dumpster with cover. At anytime during the duration of the contract, size of bin provided by the contractor can be changed at the request of the project authority |
| 2. | Construction/Demolition/Renovation Waste; -Open top roll off containers. -10, 20 or 40 Yard. | The contractor may be requested to provide Roll Off Container at the request of the project authority. This may be required during construction, demolition, cell search/load or renovation activities at the institution. |
| 3. | Organics; -240L (64 gallons) green totters on wheels. -Cover. | The contractor is to permanently provide 1 green totter. At anytime during the duration of the contract, quantity of bin provided by the contractor can be changed at the request of the project authority. The project authority may request the contractor to replace the green totter with cleaned one. |
| 4. | Recyclable; Blue bag recycle -360L (95 gallons) blue totters on wheels with cover. -Cover | The contractor may provide 1 blue totter. At anytime during the duration of the contract, quantity of bin provided by the contractor can be changed at the request of the project authority. The project authority can request the contractor to replace the blue totter with cleaned one. |



Location # 4 Springhill Institution

| Item | Bin or bags | Description |
|------|---|--|
| 1. | Garbage; -40 cubic yard -Compactor roll off bin. | Springhill Institution has 2, 40 cubic yard bin, one Bilt-Rite Model B215) locate outside fenced compound. The other bin is a Marathon model R-225, located inside fenced compound. The contractor must transport the bin from the institution to the approve landfill for disposal. The bin must be returned to the institution the same day. At anytime during the duration of the contract, if CSC compactor bin become unusable, a 40 cubic yard compactor roll off must be supplied by the contractor if requested by the project authority |
| 2. | Construction/Demolition/Renovation Waste; -Open top roll off containers. -10, 20 or 40 Yard. | The contractor may be requested to provide Roll Off Container at the request of the project authority. This may be required during construction, demolition, cell search/load or renovation activities at the institution. |
| 3. | Organics; -240L (64 gallons) green totters on wheels. -Cover. | The green totters are provided by the institution. The organics shall be transport from the institution to an approved recycling facilities. |
| 4. | Recyclable; Blue bin recycle -8 cubic yard metal container with side/under pockets for collection. -Bailed Cardboard | The contractor may be requested to provide front load dumpster with cover. The bin/bailed cardboard must be transported from the site to the approved landfill and return the same day, or exchange during pickup. At anytime during the duration of the contract, quantity of bin provided by the contractor can be changed at the request of the project authority |

Location # 5 Nova Institution

| | Bin or bags | Description |
|----|--|--|
| 1. | Garbage; -Front Load dumpster with cover. -8 cubic yard metal container -side/under pockets for collection. | The contractor is to permanently provide 3 containers with cover. At anytime during the duration of the contract, quantity of bin provided by the contractor can be changed at the request of the project authority |
| 2. | Construction/Demolition/Renovation Waste; -Open top roll off containers. -10, 20 or 40 Yard. | The contractor may be requested to provide Roll Off Container at the request of the project authority. This may be required during construction, demolition, cell search/load or renovation activities at the institution. |
| 3. | Organics; -240L (64 gallons) green totters on wheels. -Cover. | The contractor is to permanently provide 25 green totters. At anytime during the duration of the contract, quantity of bin provided by the contractor can be changed at the request of the project authority. The project authority may request the contractor to replace the green totter with cleaned one. |
| 4. | Recyclable; Corrugated Cardboard -Front Load dumpster with cover. -8 cubic yard metal container -side/under pockets for collection | The contractor is to permanently provide 1 front load dumpster with cover. At anytime during the duration of the contract, quantity of bin provided by the contractor can be changed at the request of the project authority |



| | | |
|----|--|---|
| 5. | Recyclable; Blue/Clear bag recycle -8 cubic yard metal container -side/under pockets for collection | The contractor is to permanently provide 1 front load dumpster with cover. The bin must be transport from the site to the approve landfill and return the same day, or exchange during pickup. At anytime during the duration of the contract, quantity of bin provided by the contractor can be changed at the request of the project authority |
|----|--|---|

Location # 6 Jamieson CCC;

| Item | Bin | Description |
|------|---|--|
| 1. | Garbage -4 cubic yard metal container -side/under pockets for collection | The contractor is to permanently provide 1 front load dumpster with cover. At anytime during the duration of the contract, size of bin provided by the contractor can be changed at the request of the project authority |
| 2. | Construction/Demolition/Renovation Waste; -Open top roll off containers. -10, 20 or 40 Yard. | The contractor may be requested to provide Roll Off Container at the request of the project authority. This may be required during construction, demolition, cell search/load or renovation activities at the institution. |
| 3. | Organics; -240L (64 gallons) green totters on wheels. -Cover. | The contractor must permanently provide 1 green totter. At anytime during the duration of the contract, quantity of bin provided by the contractor can be changed at the request of the project authority. The project authority may request the contractor to replace the green totters with cleaned one. |
| 4. | Recyclable; Blue bag recycle -360L (95 gallons) blue totters on wheels with cover. -Cover | The contractor must provide 1 blue totters. At anytime during the duration of the contract, quantity of bin provided by the contractor can be changed at the request of the project authority. The project authority can request the contractor to replace the green totter with cleaned one. |
| 5. | Recyclable; Corrugated Cardboard -360L (95 gallons) blue totters on wheels with cover. -Cover | The contractor must provide 1 blue totter. At anytime during the duration of the contract, quantity of bin provided by the contractor can be changed at the request of the project authority. The project authority can request the contractor to replace the green totter with cleaned one. |

Location # 7 St. John's CCC;

| Item | Bin | Description |
|------|---|---|
| 1. | Garbage -4 cubic yard metal container -side/under pockets for collection | The contractor is to permanently provide 1 front load dumpster with cover. At anytime during the duration of the contract, size of bin provided by the contractor can be changed at the request of the project authority |
| 2. | Construction/Demolition/Renovation Waste; -Open top roll off containers. -10, 20 or 40 Yard. | The contractor may be requested to provide Roll Off Container at the request of the project authority. This may be required during construction, demolition, cell search/load or renovation activities at the institution. |
| 3. | Organics; -240L (64 gallons) green totters on wheels. -Cover. | The contractor may provide 1 green totter. At anytime during the duration of the contract, quantity of bin provided by the contractor can be changed at the request of the project authority. The project |



| | | |
|----|--|---|
| | | authority may request the contractor to replace the green totter with cleaned one. |
| 4. | Recyclable; Blue bag recycle -360L (95 gallons) blue totters on wheels with cover. -Cover | The contractor may provide 1 blue totter. At anytime during the duration of the contract, quantity of bin provided by the contractor can be changed at the request of the project authority. The project authority can request the contractor to replace the green totter with cleaned one. |
| 5. | Recyclable; Corrugated Cardboard -Front Load dumpster with cover. -4 cubic yard metal container -side/under pockets for collection | The contractor is to permanently provide 1 front load dumpster with cover. At anytime during the duration of the contract, quantity of bin provided by the contractor can be changed at the request of the project authority |

DELIVERABLES

The contractor must provide a copy of the weight bill from the landfill operator clearly showing the date, weight and cost per ton, including total cost for tipping. If the type of waste cannot be weighted, an estimate is to be provided; the estimation method must be approved by the Project Officer.

The supplier must provide monthly report with all category waste information to the following email:

GEN-ATLRHOTechServ@csc-scc.gc.ca

The report must include the pick up date, location, type and quantity of Bin collected and respective actual or estimated weight. The report must be at the satisfaction of the project authority.

INVOICING

The tipping fees from the landfill must be a pass thru cost. The tipping fees may also be paid directly by Correctional Service Canada.

Firm Unit price is not to include tipping fees, tipping fees is a pass thru cost. (Contractor will pay local authority, and provide CSC with a contractor invoice for tipping fees, including local authority invoice)

Nova Institution can also provide weekly, the weight of organics (green totters), recyclable (blue totters) and garbage that may be used by the contractor for tipping fees invoicing.

The Contractor must allow 30 days from delivery of invoice for payment without interest charges. The Contractor may not invoice prior to performance of the service.

Invoice should show:

- Work Location
- Date
- Contract number.

All invoice should be typed not hand written.

In the event of a dispute, the contractor is to make any and all records available to the Department to substantiate time and/or material spent on any one job.

All invoices for the fiscal year must be submitted to payment before April 10 of each calendar year.



ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED.



La modification 004 à l'invitation est émise pour:

1. Proroger la date de clôture de la demande;
2. Répondre aux questions 1 à 3 reçues au cours de la période d'invitation;
3. **Modifier Annexe A – Énoncé des travaux**

1. La date de clôture de la période d'invitation à soumissionner identifiée sur la page un (1) de la DDP a été corrigé pour refléter le fuseau horaire approprié :

Supprimer: la date de clôture (le 13 juillet, 2021 à 14h00 HAA); et,

Insérer: La nouvelle date de clôture de la période d'invitation : (le 20 juillet, 2021 à 14h00 HAA).

2. Réponse aux questions 1 à 3

Réponse No 1 : Sous l'article 5, la base de paiement concerne le transport complet du bac de l'institution à la décharge, donc oui, l'entrepreneur peut fournir plus de bacs pour augmenter le calendrier de ramassage estimé, l'entreprise adjudicataire peut discuter de la quantité de bacs fournis

Question No 2 : Serait-il possible de ventiler le prix de la collecte du carton sous caution et le bac en métal de 1 verge à 8 verge pour la collecte du carton, car ce sont deux services différents avec deux coûts différents associés ?

Réponse No 2 : C'est uniquement pour l'emplacement n° 4, Springhill, oui, nous pouvons détailler le prix de la collecte du carton mis en balles....

Question No 3 : Cette offre pourrait-elle être prolongée d'une semaine ?

Réponse No 3 : Oui, je suis en faveur d'une prolongation d'une semaine la nouvelle date de clôture sera le 20 juillet 2021 à 14h00 HAA.

3. Modifier Annexe A – Énoncé des travaux, Emplacement no 3 Parrtown CCC, Article 4 de vert a bleu:

Supprimer: Annexe A – Énoncé des travaux dans son intégralité; et

Insérer: Le nouvel article Annexe A – Énoncé des travaux - Amendement 002 qui suit:

ANNEXE A – Énoncé des travaux – Amendement 002

Le Service correctionnel du Canada à Moncton, au Nouveau Brunswick, exige des services de gestion des déchets pour sept (7) sites dans la région de l'Atlantique.

Description de travail



Les travaux prévus dans le cadre du présent contrat comprennent, sans toutefois s'y limiter, la fourniture de l'ensemble de la main-d'œuvre, des consommables, des outils, de la supervision et de l'équipement nécessaire à la prestation de services de gestion des déchets.

Lieu

L'entrepreneur doit fournir des services de gestion des déchets à un ou à plusieurs des emplacements suivants :

| Nouveau-Brunswick | | |
|--|--|---|
| <p>Site no 1 - Établissement de l'Atlantique 13175, route 8 Case postale 102 Renous (Nouveau-Brunswick) E9E 2E1</p> <p>Chef, Gestion des installations Téléphone : 506-623-4204 Télécopieur : 506-623-4288</p> | <p>Site no 2 - Pénitencier de Dorchester 4902, rue Main Dorchester (Nouveau-Brunswick) E4K 2Y9</p> <p>Chef, Gestion des installations Téléphone : 506-379-4507 Télécopieur : 506-379-4641</p> | <p>Site no 3 - CCC Parrtown 23, rue Carleton Saint John, Nouveau-Brunswick E2L 2Z2</p> <p>Gestionnaire régional, Ingénierie et entretien Téléphone : 506-378-4425 Télécopieur : 506-851-3135</p> |
| Nouvelle-Écosse | | |
| <p>Site no 4 - Établissement de Springhill 330, rue McGee Case postale 2140 Springhill (Nouvelle-Écosse) B0M 1X0</p> <p>Chef, Gestion des installations Téléphone : 902-597-0190, poste 2190 Télécopieur : 902-597-3262</p> | <p>Site no 5 - Établissement Nova 180, rue James Truro (Nouvelle-Écosse) B2N 6R8</p> <p>Chef, Gestion des installations Téléphone : 902-597-0190, poste 2190 Télécopieur : 902-597-3262</p> | <p>Site no 6 - CCC Jamieson 21, promenade Morris Dartmouth (Nouvelle-Écosse) B3B 0M3</p> <p>Gestionnaire régional, Ingénierie et entretien Téléphone : 506-378-4425 Télécopieur : 506-851-3135</p> |
| Terre-Neuve | | |
| <p>Site no 7 - CCC St. John's 531, avenue Charter St. John's, Terre-Neuve-et-Labrador A1A 1P7</p> <p>Gestionnaire régional, Ingénierie et entretien Téléphone : 506-378-4425 Télécopieur : 506-851-3135</p> | | |

TRAVAUX COMPRIS

L'entrepreneur doit enlever et éliminer les déchets des catégories suivantes : matières organiques, recyclage, déchets, métaux et construction. Chaque catégorie de déchets sera triée par l'établissement dans des conteneurs fournis par l'entrepreneur ou fournis par les établissements.

Les déchets **organiques** se composent de :

Déchets alimentaires : pelures de fruits et légumes, restes de table, viande, poisson, produits laitiers, huile de cuisson et graisse, pain, riz, pâtes, os, marcs de café, filtres, sachets de thé, coquilles d'œufs, etc.

Déchets de jardin : Feuilles, broussailles, plantes, fleurs et arbres de Noël naturels (enlever tout plastique, ornements, métal, supports et sacs d'arbre), etc.



Papier souillé : serviettes de table, papier essuie-tout, etc.

Le **recyclage** se compose de :

Sac bleu/bac d'articles recyclables ; (Placer dans un sac bleu clair ou transparent) tous les contenants consignés (placer tous les bouchons dans les poubelles), tous les contenants en plastique (pas de polystyrène), les bouteilles et les bocaux en verre, les boîtes en acier et en aluminium, les feuilles d'aluminium et les plaques en aluminium propres, tous les contenants de lait, les Mini-Sips et les paquets de jus en brique, les sacs en plastique, y compris : épicerie, commerce de détail, pain, emballage à bulles, nettoyage à sec et sacs d'aliments congelés. N'oubliez pas de retirer tous les reçus. Veuillez mettre tous les sacs dans un sac d'épicerie, les attacher et les placer dans un sac bleu.

Recyclage du papier : (*Placer dans un sac d'épicerie, un sac de commerce de détail ou un sac clair*) Papier sec et propre, journal, prospectus, magazines en papier glacé, catalogues, enveloppes, emballage pour les œufs en papier, livres de poche, livres téléphoniques, papier déchiqueté et reçus.

Carton ondulé : (*Les boîtes sont plates et placées dans le bac de recyclage*). Boîtes d'appareils, boîtes à pizza, etc.

Les **déchets** se composent de :

Canettes d'aérosol (vides), papier d'aluminium (souillé), cendres (froides), déchets de salle de bains, verre cassé (emballé), objets volumineux (meubles, poêles, etc.), céramiques, couches (jetables), plats, produits du balayage de plancher, boîtes de jus congelé, gants en latex, ampoules, matelas et sommiers, contenants d'huile à moteur (vides), emballage (non recyclable), contenants de peinture (vides ou sèches)

Papier, tasses de café ou de polystyrène, excréments d'animaux ou d'animaux de compagnie, Emballage en plastique (souillé), sac de croustilles, polystyrène, mouchoirs, tubes de dentifrice, Jouets (cassés), Sacs balayeuse, Papier peint, etc.

Les **métaux** se composent de :

Toute ferraille, laveuse, sècheuse, etc.

Les déchets de **construction** se composent de :

Bois, bardeaux d'asphalte, métal et isolant, etc. Ils comprennent tout déchet provenant de la construction, de la démolition et de la rénovation de l'établissement ou du Centre correctionnel communautaire (CCC).

ÉQUIPEMENT

L'état mécanique de tous les véhicules utilisés par l'entrepreneur est satisfaisant. Les véhicules sont dotés des mécanismes nécessaires pour la manutention des conteneurs à déchets en métal fournis.

Les conteneurs fournis par l'entrepreneur doivent être conservés en bon état de service; si un conteneur devient inutilisable, l'entrepreneur fournira un conteneur de remplacement dans les 48 heures suivant la notification par le chargé de projet.

MÉTHODE DE TRAVAIL

Le système de collecte sera planifié de manière à assurer l'efficacité, l'économie et la protection de la santé et du bien-être.

Tout déversement de déchets pendant le chargement ou en transit doit être ramassé et la zone touchée nettoyée immédiatement par l'entrepreneur.

On peut demander à l'entrepreneur d'effectuer des ramassages supplémentaires de conteneurs existants.

L'entrepreneur ajoutera, enlèvera ou déplacera des conteneurs, au besoin, de temps à autre. Le chargé de projet informera l'entrepreneur des exigences.



NETTOYAGE DE L'ÉQUIPEMENT

L'entrepreneur sera responsable d'examiner les conteneurs et d'en assurer l'état sanitaire en les déplaçant hors site pour les nettoyer et/ou les repeindre à la pleine satisfaction du chargé de projet.

CALENDRIER DES RAMASSAGES

Le chargé de projet fournira un calendrier de ramassage fondé sur la demande régulière qui peut être modifié à tout moment en raison d'un afflux imprévu de déchets.

Lorsqu'un ramassage tombe un jour férié, le ramassage se fera le jour ouvrable suivant et les ramassages réguliers seront rétablis conformément au calendrier. En cas de tempête de neige, l'entrepreneur doit communiquer avec le chargé de projet pour remettre le ramassage à plus tard.

EXIGENCES DE CONFORMITÉ

L'entrepreneur doit avoir un permis ou une lettre, approuvé par les autorités municipales, autorisant l'aire d'élimination comme site approuvé pour l'élimination des déchets.

L'élimination des déchets doit être faite d'une manière satisfaisante pour les autorités de santé municipales et/ou provinciales. Il incombera à l'entrepreneur de communiquer avec les autorités compétentes et de se conformer à tous les règlements et règlements administratifs concernant l'élimination des déchets.

Tous les employés de l'entrepreneur qui travaillent avec des produits contrôlés sur les propriétés fédérales ou dans des installations fédérales doivent avoir la certification SIMDUT.

L'entrepreneur et son personnel doivent se conformer à la politique antitabac du gouvernement fédéral lorsqu'ils sont présents dans une installation fédérale et/ou à la politique anti-odeurs, le cas échéant.

Mener les opérations de nettoyage et d'élimination conformément aux ordonnances locales et aux lois contre la pollution.

Le Service correctionnel du Canada ne sera pas responsable des réclamations découlant du non-respect par l'entrepreneur des règlements ou des règlements administratifs en cause.

SÉCURITÉ

Le conducteur peut être tenu, à son arrivée à l'emplacement de l'installation, de s'inscrire au registre des visiteurs de l'établissement conservé à l'entrée principale, en inscrivant son nom ainsi que ses heures d'arrivée et de départ conformément aux exigences de sécurité.

FERMETURE DES INSTALLATIONS

L'entrepreneur doit effectuer tous les travaux pendant les heures normales de travail (de 8 h à 16 h) des jours ouvrables ordinaires (du lundi au vendredi). Si des travaux sont requis en dehors des heures normales de travail, des dispositions de rechange approuvées au préalable peuvent être prises pour répondre aux besoins de l'entrepreneur, avec l'approbation écrite du chargé de projet.

Dans le cas de la « fermeture d'établissements du gouvernement » en ce qui concerne des retards causés par l'État sur place, les mesures suivantes s'appliqueront :

Lorsque le fournisseur ou les employés du fournisseur offrent des services dans des locaux du gouvernement conformément à ce contrat et que les locaux en question deviennent inaccessibles en raison de l'évacuation ou de la fermeture d'installations gouvernementales, et que, par conséquent, aucun travail n'est exécuté à la suite de la fermeture, l'État ne sera pas responsable des paiements à l'entrepreneur pour la période de fermeture.



SERVICE À LA CLIENTÈLE

Le fournisseur doit fournir une réponse « en direct » à toutes les préoccupations relatives au service et à la facturation entre 8 h et 16 h, du lundi au vendredi; préférablement par un point de contact unique dont le nom et le numéro de téléphone sont précisés. Ce numéro permettra de joindre la personne-ressource pour les ramassages supplémentaires et les changements d'horaires.

EXIGENCES EN MATIÈRE DE CONTENEURS PAR EMPLACEMENT OU CCC ET EXIGENCES EN MATIÈRE DE COLLECTE

Le conteneur fourni par l'entrepreneur doit être fourni gratuitement.

Site no 1 - Établissement de l'Atlantique

| Point | Conteneur | Description |
|-------|---|--|
| 1. | Déchets – 40 verges cubes – conteneur compacteur amovible | Le conteneur de 40 verges cubes est la propriété du SCC et l'entrepreneur doit le transporter de l'établissement à la décharge approuvée. Le conteneur doit être retourné à l'établissement le même jour. En tout temps pendant la durée du contrat, si le conteneur compacteur du SCC est inutilisable, un conteneur compacteur amovible de 40 verges cubes doit être fourni par l'entrepreneur à la demande du chargé de projet. |
| 2. | Déchets – 2 verges cubes sur roulettes avec 2 manchons latéraux pour la collecte | Le conteneur de 2 verges cubes sur roulettes est la propriété du SCC et l'entrepreneur doit le transporter de l'emplacement jusqu'à la décharge approuvée. Le conteneur doit être retourné à l'établissement la même semaine. |
| 3. | Déchets de construction/démolition/rénovation – conteneur ouvert amovible – 10, 20 ou 40 verges | L'entrepreneur peut être invité à fournir un conteneur amovible à la demande du chargé de projet. Cela peut être nécessaire dans le cadre d'activités de construction, de démolition et de fouille ou de vérification du contenu de cellules, ou de rénovation à l'établissement. |
| 4. | Produits recyclables; carton ondulé – benne à chargement frontal avec couvercle – conteneur de métal de 8 verges cubes – manchons latéraux ou sous le conteneur pour la collecte ou le chargement direct, dans un véhicule de transport fourni par l'entrepreneur | L'entrepreneur doit fournir de façon permanente une benne à chargement frontal avec couvercle. La benne doit être transportée de l'emplacement à la décharge approuvée et retournée le même jour, ou échangée pendant la collecte. Ou être directement chargée dans un véhicule de transport fourni par l'entrepreneur. En tout temps pendant la durée du contrat, la quantité de bennes ou de conteneurs fournis par l'entrepreneur peut être modifiée à la demande du chargé de projet. |
| 5. | Produits recyclables; recyclage du bac bleu – conteneur de métal de 8 verges cubes – manchons latéraux ou sous le conteneur pour la collecte | On peut demander à l'entrepreneur de fournir de façon permanente une benne à chargement frontal avec couvercle. La benne doit être transportée de l'emplacement à l'installation de recyclage approuvée et retournée le même jour, ou échangée pendant la collecte. En tout temps pendant la durée du contrat, la quantité de bennes ou de conteneurs fournis par l'entrepreneur peut être modifiée à la demande du chargé de projet. |
| 6. | Produits recyclables, métaux – conteneur de métal de 8 verges cubes | L'entrepreneur doit fournir de façon permanente une benne à chargement frontal avec couvercle. La benne doit être |



| | | |
|--|---|---|
| | – manchons latéraux ou sous le conteneur pour la collecte | transportée de l'emplacement à la décharge approuvée et retournée le même jour, ou échangée pendant la collecte. En tout temps pendant la durée du contrat, la quantité de bennes ou de conteneurs fournis par l'entrepreneur peut être modifiée à la demande du chargé de projet. |
|--|---|---|

Site no 2- Pénitencier de Dorchester

| Point | Conteneur | Description |
|-------|--|---|
| 1. | Déchets – 40 verges cubes – conteneur compacteur amovible | Le conteneur de 40 verges cubes est la propriété du SCC et l'entrepreneur doit le transporter de l'établissement à la décharge approuvée. Le conteneur doit être retourné à l'établissement le même jour. En tout temps pendant la durée du contrat, si le conteneur compacteur du SCC devient inutilisable, un conteneur compacteur amovible de 40 verges cubes doit être fourni par l'entrepreneur à la demande du chargé de projet. |
| 2. | Déchets de construction/démolition/rénovation – conteneur ouvert amovible – 10, 20 ou 40 verges cubes | L'entrepreneur peut être invité à fournir un conteneur amovible à la demande du chargé de projet. Cela peut être nécessaire dans le cadre d'activités de construction, de démolition, de fouille ou de vérification du contenu de cellules, ou de rénovation à l'établissement. |
| 3. | Matières organiques – bacs verts sur roues de 240L (64 gallons) – couvercle | Les bacs verts sont fournis par l'établissement. L'entrepreneur doit fournir une collecte hebdomadaire des matières organiques. Les matières organiques doivent être transportées de l'établissement vers des installations de recyclage approuvées. |

Site No 3 - CCC Paratown

| Point | Conteneur | Description |
|-------|---|--|
| 1. | Déchets – conteneur de métal de 6 verges cubes – manchons latéraux ou sous le conteneur pour la collecte | L'entrepreneur doit fournir de façon permanente une benne à chargement frontal avec couvercle. En tout temps pendant la durée du contrat, la taille des bennes fournies par l'entrepreneur peut être modifiée à la demande du chargé de projet. |
| 2. | Déchets de construction/démolition/rénovation – Conteneur ouvert amovible – 10, 20 ou 40 verges | L'entrepreneur peut être invité à fournir un conteneur amovible à la demande du chargé de projet. Cela peut être nécessaire dans le cadre d'activités de construction, de démolition, de fouille ou de vérification du contenu de cellules, ou de rénovation à l'établissement. |
| 3. | Matières organiques – bacs verts sur roues de 240L (64 gallons) – couvercle | L'entrepreneur doit fournir un bac vert de façon permanente. En tout temps pendant la durée du contrat, la quantité de bacs fournis par l'entrepreneur peut être modifiée à la demande du chargé de projet. Le chargé de projet peut demander à l'entrepreneur de remplacer le bac vert par un bac nettoyé. |
| 4. | Produits recyclables; recyclage du sac bleu – bacs bleus sur roues avec couvercle de 360L (95 gallons) – couvercle | L'entrepreneur peut fournir un bac bleu. En tout temps pendant la durée du contrat, la quantité de bacs fournis par l'entrepreneur peut être modifiée à la demande du chargé de projet. Le chargé de projet peut demander à l'entrepreneur de remplacer le bac bleu par un bac nettoyé. |



Site no 4 - Établissement de Springhill

| Point | Bac ou sacs | Description |
|-------|--|--|
| 1. | Déchets – 40 verges cubes – Conteneur compacteur amovible | L'établissement de Springhill a deux conteneurs de 40 verges cubes, un de marque Bilt-Rite (modèle B215) situé à l'extérieur du complexe clôturé. L'autre conteneur est un modèle R-225 de marque Marathon, situé à l'intérieur du complexe clôturé. L'entrepreneur doit transporter le conteneur de l'établissement vers la décharge approuvée aux fins d'élimination. Le conteneur doit être retourné à l'établissement le même jour. En tout temps pendant la durée du contrat, si le conteneur compacteur du SCC devient inutilisable, un conteneur compacteur amovible de 40 verges cubes doit être fourni par l'entrepreneur à la demande du chargé de projet. |
| 2. | Déchets de construction/démolition/rénovation – conteneur ouvert amovible – 10, 20 ou 40 verges | L'entrepreneur peut être invité à fournir un conteneur amovible à la demande du chargé de projet. Cela peut être nécessaire dans le cadre d'activités de construction, de démolition, de fouille ou de vérification du contenu de cellules, ou de rénovation à l'établissement. |
| 3. | Matières organiques – bacs verts sur roues de 240L (64 gallons) – couvercle | Les bacs verts sont fournis par l'établissement. Les matières organiques doivent être transportées de l'établissement vers des installations de recyclage approuvées. |
| 4. | Produits recyclables; recyclage du bac bleu – conteneur de métal de 8 verges cubes avec manchons latéraux ou sous le conteneur pour la collecte – ballots de carton | On peut demander à l'entrepreneur de fournir une benne à chargement frontal avec couvercle. Le carton du conteneur ou en ballot doit être transporté de l'emplacement à la décharge approuvée et le conteneur doit être retourné le même jour, ou échangé pendant la collecte. En tout temps pendant la durée du contrat, la quantité de bennes ou de conteneurs fournis par l'entrepreneur peut être modifiée à la demande du chargé de projet. |

Site no 5 - Établissement Nova

| Point | Bac ou sacs | Description |
|-------|--|---|
| 1. | Déchets – benne à chargement frontal avec couvercle – conteneur de métal de 8 verges cubes – manchons latéraux ou sous le conteneur pour la collecte | L'entrepreneur doit fournir 3 conteneurs avec couvercle de façon permanente. En tout temps pendant la durée du contrat, la quantité de bennes ou de conteneurs fournis par l'entrepreneur peut être modifiée à la demande du chargé de projet. |
| 2. | Déchets de construction/démolition/rénovation – conteneur ouvert amovible – 10, 20 ou 40 verges | L'entrepreneur peut être invité à fournir un conteneur amovible à la demande du chargé de projet. Cela peut être nécessaire dans le cadre d'activités de construction, de démolition, de fouille ou de vérification du contenu de cellules, ou de rénovation à l'établissement. |
| 3. | Matières organiques – bacs verts sur roues de 240L (64 gallons) – couvercle | L'entrepreneur doit fournir 25 bacs verts de façon permanente. En tout temps pendant la durée du contrat, la quantité de bacs fournis par l'entrepreneur peut être modifiée à la demande du chargé de projet. Le chargé de projet peut demander à l'entrepreneur de remplacer le bac vert par un bac nettoyé. |



| | | |
|----|--|---|
| 4. | Produits recyclables; carton ondulé – benne à chargement frontal avec couvercle – conteneur de métal de 8 verges cubes – manchons latéraux ou sous le conteneur pour la collecte | L'entrepreneur doit fournir de façon permanente une benne à chargement frontal avec couvercle. En tout temps pendant la durée du contrat, la quantité de bennes ou de conteneurs fournis par l'entrepreneur peut être modifiée à la demande du chargé de projet. |
| 5. | Produits recyclables; recyclage du sac bleu ou clair – conteneur de métal de 8 verges cubes – manchons latéraux ou sous le conteneur pour la collecte | L'entrepreneur doit fournir de façon permanente une benne à chargement frontal avec couvercle. La benne doit être transportée de l'emplacement à la décharge approuvée et retournée le même jour, ou échangée pendant la collecte. En tout temps pendant la durée du contrat, la quantité de bennes ou de conteneurs fournis par l'entrepreneur peut être modifiée à la demande du chargé de projet. |

Site no 6 - CCC Jamieson

| Point | Conteneur | Description |
|-------|---|---|
| 1. | Déchets – conteneur de métal de 4 verges cubes – manchons latéraux ou sous le conteneur pour la collecte | L'entrepreneur doit fournir de façon permanente une benne à chargement frontal avec couvercle. En tout temps pendant la durée du contrat, la taille des bennes fournies par l'entrepreneur peut être modifiée à la demande du chargé de projet. |
| 2. | Déchets de construction/démolition/rénovation – conteneur ouvert amovible – 10, 20 ou 40 verges | L'entrepreneur peut être invité à fournir un conteneur amovible à la demande du chargé de projet. Cela peut être nécessaire dans le cadre d'activités de construction, de démolition, de fouille ou de vérification du contenu de cellules, ou de rénovation à l'établissement. |
| 3. | Matières organiques – bacs verts sur roues de 240L (64 gallons) – couvercle | L'entrepreneur doit fournir un bac vert de façon permanente. En tout temps pendant la durée du contrat, la quantité de bacs fournis par l'entrepreneur peut être modifiée à la demande du chargé de projet. Le chargé de projet peut demander à l'entrepreneur de remplacer le bac vert par un bac nettoyé. |
| 4. | Produits recyclables; recyclage du sac bleu – bacs bleus sur roues avec couvercle de 360L (95 gallons) – couvercle | L'entrepreneur doit fournir un bac bleu. En tout temps pendant la durée du contrat, la quantité de bacs fournis par l'entrepreneur peut être modifiée à la demande du chargé de projet. Le chargé de projet peut demander à l'entrepreneur de remplacer le bac vert par un bac nettoyé. |
| 5. | Produits recyclables, carton ondulé – Bacs bleus sur roues avec couvercle de 360L (95 gallons) – couvercle | L'entrepreneur doit fournir un bac bleu. En tout temps pendant la durée du contrat, la quantité de bacs fournis par l'entrepreneur peut être modifiée à la demande du chargé de projet. Le chargé de projet peut demander à l'entrepreneur de remplacer le bac vert par un bac nettoyé. |

Site no 7 - CCC de St. John's

| Point | Conteneur | Description |
|-------|--|--|
| 1. | Déchets – conteneur de métal de 4 verges cubes | L'entrepreneur doit fournir de façon permanente une benne à chargement frontal avec couvercle. |



| | | |
|----|--|---|
| | – manchons latéraux ou sous le conteneur pour la collecte | En tout temps pendant la durée du contrat, la taille des bennes fournies par l'entrepreneur peut être modifiée à la demande du chargé de projet. |
| 2. | Déchets de construction/démolition/rénovation – conteneur ouvert amovible – 10, 20 ou 40 verges | L'entrepreneur peut être invité à fournir un conteneur amovible à la demande du chargé de projet. Cela peut être nécessaire dans le cadre d'activités de construction, de démolition, de fouille ou de vérification du contenu de cellules, ou de rénovation à l'établissement. |
| 3. | Matières organiques – bacs verts sur roues de 240L (64 gallons) – couvercle | L'entrepreneur peut fournir un bac vert. En tout temps pendant la durée du contrat, la quantité de bacs fournis par l'entrepreneur peut être modifiée à la demande du chargé de projet. Le chargé de projet peut demander à l'entrepreneur de remplacer le bac vert par un bac nettoyé. |
| 4. | Produits recyclables; recyclage du sac bleu – bacs bleus sur roues avec couvercle de 360L (95 gallons) – couvercle | L'entrepreneur peut fournir un bac bleu. En tout temps pendant la durée du contrat, la quantité de bacs fournis par l'entrepreneur peut être modifiée à la demande du chargé de projet. Le chargé de projet peut demander à l'entrepreneur de remplacer le bac vert par un bac nettoyé. |
| 5. | Produits recyclables; carton ondulé – benne à chargement frontal avec couvercle – conteneur de métal de 4 verges cubes – manchons latéraux ou sous le conteneur pour la collecte | L'entrepreneur doit fournir de façon permanente une benne à chargement frontal avec couvercle. En tout temps pendant la durée du contrat, la quantité de bennes ou de conteneurs fournis par l'entrepreneur peut être modifiée à la demande du chargé de projet. |

PRODUITS LIVRABLES

L'entrepreneur doit fournir une copie du certificat de poids de l'exploitant de la décharge indiquant clairement la date, le poids et le coût par tonne, y compris le coût total du déversement. Si le type de déchets ne peut être pesé, une estimation doit être fournie et la méthode d'estimation doit être approuvée par le chargé de projet.

Le fournisseur doit rendre compte chaque mois des renseignements sur les déchets de toutes les catégories à l'adresse de courriel suivante :

GEN-ATLRHQTechServ@csc-scc.gc.ca.

Le rapport doit inclure la date de collecte, l'emplacement, le type et la quantité de conteneurs collectés et le poids réel ou estimé respectif

Le rapport doit être à la satisfaction du chargé de projet.

FACTURATION

Les frais de déversement du site d'enfouissement doivent être un coût répercuté. Le Service correctionnel du Canada peut également payer directement les frais de déversement.

Le prix unitaire ferme ne doit pas inclure les frais de déversement, ces frais sont un coût répercuté. (L'entrepreneur paiera l'autorité locale et fournira au SCC une facture de l'entrepreneur pour les frais de déversement, y compris la facture de l'autorité locale)



L'Établissement Nova peut également fournir chaque semaine le poids des matières organiques (bacs verts), des matières recyclables (bacs bleus) et des déchets qui peuvent être utilisés par l'entrepreneur pour facturer les frais de déversement.

L'entrepreneur doit accorder un délai de 30 jours à partir de la présentation de la facture pour payer, sans intérêts. L'entrepreneur ne doit présenter aucune facture avant la prestation du service.

La facture doit comprendre les éléments suivants :

- le lieu où les travaux ont été effectués;
- la date;
- le numéro de contrat.

Toutes les factures doivent être dactylographiées, pas manuscrites.

En cas de litige, l'entrepreneur mettra tous les registres à la disposition du Ministère pour justifier le temps consacré et/ou le matériel utilisé pour chacun des travaux.

Toutes les factures pour l'exercice doivent être présentées à des fins de paiement avant le 10 avril de chaque année civile.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS RESTENT LES MÊMES.